

# Cambio climático y traslado comunitario de Gardi Sugdub en Panamá

## Climate change and community transfer of Gardi Sugdub in Panama

MORALES, LENIN ALFONSO<sup>1</sup>; MARTINEZ, ATILIO<sup>2</sup>; GIATTI, LEANDRO LUIZ<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Universidad de São Paulo / Facultad de Salud Pública.

<sup>2</sup>Instituto Patrimonio Cultural del Pueblo Guna.

### Autor de correspondencia

[moralesla@usp.br](mailto:moralesla@usp.br)

### Fecha de publicación

01/11/2024

### Autor

Lenin Alfonso Morales

Estudiante de Doctorado en la Universidad de São Paulo (USP-Brasil).

E-mail: [moralesla28@gmail.com](mailto:moralesla28@gmail.com)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-0071-1956>.

Atilio Martinez

Investigador. Instituto Patrimonio Cultural del Pueblo Guna.

E-mail: [atiliomartinez90@gmail.com](mailto:atiliomartinez90@gmail.com)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1744-480X>.

Leandro Luiz Giatti

Profesor en la Universidad de São Paulo (USP-Brasil).

E-mail: [lgiatti@usp.br](mailto:lgiatti@usp.br)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1154-6503>

### Citación:

Morales L, Martinez A. y Giatti L. (2024). Cambio climático y traslado comunitario de Gardi Sugdub en Panamá. *GICOS*, 9(3), 10-14



Gardi Sugdub es una isla - comunidad indígena del pueblo Gunadule en la Comarca Gunayala en el caribe de Panamá, que debido al crecimiento de su población y al aumento del nivel del mar, ocasionó el primer traslado comunitario para tierra firme y, el rótulo a nivel internacional de ser la primera comunidad indígena de Latinoamérica a ser desplazada por el Cambio Climático.

Las cifras del Instituto Nacional de Estadística y Censo (INEC, 2023) establecen que la población de Gardi Sugdub se compone de 516 hombres y 537 mujeres, en un total de 1053 habitantes. Asimismo, hay que destacar que la comunidad conforma una de las cuales 51 comunidades habitadas entre islas y el espacio de tierra firme en Gunayala, para una región con una población de 32006, distribuidos en 15299 hombres y 16707 mujeres (Instituto Nacional de Estadística y Censo – Panamá [INEC], 2023).

La comunidad de Gardi Sugdub ha demostrado resiliencia durante el proceso de reubicación, con documentación sobre el traslado iniciada desde 2010 y la construcción del nuevo asentamiento en 2017, culminando finalmente en junio de 2024. (Ortega, 2024; Armuelles, 2024). En consecuencia, hay que destacar que ha sido un proceso de catorce años, incluso teniendo estudios previos de la región por parte del Congreso General Guna y de la organización Proyecto de Estudios para manejo de las Áreas Silvestres de Kuna Yala - PEMASKY.

La reubicación costó 12,2 millones de dólares y, de esa forma, aseguró los respectivos nuevos hogares en la barriada de Isberyala para las 300 familias de Gardi Sugdub (Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial de Panamá – MIVIOT, 2024; Samaniego, 2024; Voz de América, 2024; Delacroix y Zamorano, 2024; García Armuelles, 2024; Ortega, 2024, Eco TV Panamá, 2024).

El proceso de traslado alteró los recursos materiales, ambientales y simbólicos disponibles (infraestructura); enfocando una necesidad y un origen a un dinamismo propio particular comunitaria, donde este evento se da como el resultado colectivo de la comunidad en el contexto de reconfiguraciones socioambientales y episodios geopolíticos particulares. Entre estos, haber superado diversos obstáculos y fortalecer la capacidad de haber desarrollado habilidades de negociación.

La comunidad de Isberyala presenta un reto para los mecanismos de adaptabilidad en cuestiones de seguridad vial, salud pública, salud comunitaria y gestión ambiental, entre otros (Dannenberget al., 2019; Hurtado et al., 2018; Lam y Gasparotos, 2023; Morales y Castillo, 2021; Castillo, 2024). Es decir, consigo trae nuevos retos al acceso al agua, disposición de residuos y a nuevas convivencias interculturales con la naturaleza y el ambiente; ocasionado por los cambios radicales que ocurren en breves intervalos de tiempo debido principalmente a la globalización y el mercado (Felipe y Tomaselli, 2021; Foyer, et al. 2024).

Las inundaciones causadas por el aumento del nivel del mar han sido visibles para los habitantes de Gardi Sugdub, especialmente durante la temporada correspondiente a la estación lluviosa (mayo a diciembre), lo que dificulta la realización de actividades cotidianas dentro de la comunidad (desplazamientos, trabajo de campo, pesca u otros). Esta situación se agravará con el paso del tiempo, debido a que las proyecciones sobre el nivel del mar indican que seguirá aumentando en esta región, lo cual provocará mayores problemas para las más de 300 islas que conforman Gunayala (MIVIOT, 2024; Samaniego, 2024; Voz de América, 2024; Delacroix y

Zamorano, 2024; García, 2024; Ortega, 2024, Eco TV Panamá, 2024).

La complejidad del cambio climático y de las mudanzas ambientales, ya sea a través de inundaciones, sequías o migración, requiere una comprensión de cómo afectan la vida de los pobladores, y en generar alertas y medidas para proteger sus formas de vida. Por tanto, esta experiencia propone caminos de diálogo a la creciente de la dificultad del acceso a los recursos ambientales/ecosistémicos y al aumento de incidencias en áreas como de la salud ambiental, de la gobernabilidad y de la autonomía territorial; la cual debe tomar partida a través de un lenguaje técnico pertinente y basadas en propias vivencias de la comunidad, que consigo traigan el fortalecimiento del conocimiento de ellos mismo sobre sus propias problemáticas.

Los datos de desplazados por mudanzas ambientales o por el cambio climático han reportado más aspectos e indicadores negativos que positivos, donde los resultados de nuevos reasentamiento o reubicaciones son peores que a sus lugares de origen (Ferris 2012; Felipe y Tomaselli, 2021). En este caso, aunque el proyecto responda a la amenaza del cambio climático, la construcción de la barriada atenta contra el modo de vida tradicional Gunadule y no tomó en cuenta la propia población al momento de pensar la construcción de la barriada, principalmente por los materiales utilizados para las casas prefabricadas y por la tala indiscriminada de toda la vegetación, en una clara construcción de patrón no indígena.

Los comuneros que participaron del proceso de Gardi Sugdub manifestaron que el atendimento a la población y a la de sus valores culturales no fue suficiente para su demanda. A su vez, esta reubicación plantea incertidumbres para otras comunidades de Gunayala, donde factores como el tiempo que se requiere para un traslado o las dificultades de adaptación afectan la percepción de los Gunadules sobre las mudanzas ambientales y el cambio climático

Los Gunadule han vivido históricamente en un proceso de interacción con episodios constantes de mareas altas y no poseen un registro detallado que demuestre comprender el aumento de la frecuencia e intensidad de inundaciones en sus islas. Eso no caracteriza una negación al fenómeno, más probablemente, una forma de buscar caminos para dialogar con los eventos presentes. Lo anterior da lugar a una disonancia entre la percepción local, los factores de incomodidad (etiqueta de desplazados climáticos, asedios u otros) y las pocas proactivas respuestas de mudanza basadas en el discurso científico.

La comunidad de Isberyala aporta un antecedente relevante para regiones vulnerables y toda una cadena de factores determinantes de la salud relacionados con el cambio climático y la dinámica social, dado que el debate y la búsqueda de soluciones para este desafío se intensifican con mayor frecuencia en los últimos años.

De igual manera, estos antecedentes sirvieron para proponer un proyecto de investigación en conjunto con la Universidad de São Paulo (USP - Brasil), centrado en la comunidad de Dubwala en Gunayala, con el título de Mudanzas Ambientales y el Nexo Socioambiental Agua, Energía y Alimentación en Dubwala, con el objetivo de investigar las diferentes interrelaciones entre el nexos mencionado a través de un estudio de investigación acción, con el objetivo de promover políticas públicas que sean resultado de la interacción y sinergia entre las preocupaciones ambientales, la salud y la sostenibilidad.

El proyecto es orientado por el Dr. Leandro Luiz Giatti bajo el apoyo de la Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP y el Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico – CNPq. La propuesta fue presentada por Lenin Alfonso Morales, miembro del grupo indígena Gunadule y financiado por la Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología – SENACYT y, el Instituto para la Formación y Aprovechamiento de Recursos Humanos - IFARHU. La cual, como primer resultado, junto al investigador Gunadule Atilio Martínez del Instituto Patrimonio Cultural del Pueblo Guna (IPCPG-Panamá), se realizó un primer trabajo de campo en Gunayala en agosto, lo cual dio como resultado este documento.

### Agradecimientos

- Instituto de Investigación y Desarrollo de Kuna Yala (N° 050-11/23 - IIDKY – Panamá).
- Instituto Patrimonio Cultural del Pueblo Guna (N° 023/24 IPCPG-Panamá).
- Lenín Alfonso Morales López agradece a la Secretaria Nacional de Ciencias y Tecnología - PROGRAMA IFARHU - SENACYT / PANAMÁ. No. 270-2023-005.
- Atilio Martinez agradece al Instituto Patrimonio Cultural del Pueblo Guna.
- Leandro Luis Giatti agradece à Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP à Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP (Procs. n. 2021/07399-2 e 2021/06897-9) e al Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico - CNPq - (Proc. n. 314947/2021-3).

### REFERENCIAS

- Castillo, B.C. (1 de agosto de 2024). Hacinamiento y cambio climático en Panamá: reubicación de una comunidad guna desde su isla a la tierra firme. *Debates Indígenas*. <https://debatesindigenas.org/2024/08/01/hacinamiento-y-cambio-climatico-en-panama-reubicacion-de-una-comunidad-guna-desde-su-isla-a-la-tierra-firme/>
- Dannenber, A. L., Frumkin, H., Hess, J. J., y Ebi, K. L. (2019). Managed retreat as a strategy for climate change adaptation in small communities: public health implications. *Climatic change*, 153, 1-14.
- Delacroix, M., y Zamorano, J. (1 de junio de 2024). Familias indígenas se mudan de isla en el Caribe panameño a tierra firme por crisis climática. *Los Ángeles Times*. <https://www.latimes.com/espanol/internacional/articulo/2024-06-01/familias-indigenas-se-mudan-de-isla-en-el-caribe-panameno-a-tierra-firme-por-crisis-climatica>
- Eco TV Panamá. (3 de junio de 2024). Panamá arranca proceso de traslado de indígenas de la isla Gardí Sugdub a tierra firme. <https://www.ecotvpanama.com/nacionales/panama-arranca-proceso-traslado-indigenas-la-isla-gardi-sugdub-tierra-firme-n5986099>
- Felipe, B., & Tomaselli, A. (2021). Indigenous Peoples and climate-induced relocation in Latin America and the Caribbean: managed retreat as a tool or a threat?. *Journal of Environmental Studies and Sciences*, 11(3), 352-364.
- Ferris, E. G. (2012). Protection and planned relocations in the context of climate change. UNHCR, Division of International Protection. <https://www.unhcr.org/sites/default/files/legacy-pdf/5024d5169.pdf>
- Foyer, J., Martinez Mauri, M., Filoche, G., y Castillo, G. (2024). The Institutionalisation of Bioculturalism through Community Protocols: The Case of Guna Yala. *The International Indigenous Policy Journal*, 15(1), 1-23.
- García, L. (30 de junio de 2024). Gardí Sugdub, lista para su traslado a tierra firme por el cambio climático.

- La estrella de Panamá. <https://www.laestrella.com.pa/panama/nacional/gardi-sugdub-lista-para-su-traslado-a-tierra-firme-por-el-cambio-climatico-LA7525379>
- Hurtado, L. A., Calzada, J. E., Rigg, C. A., Castillo, M., Chaves, L. F. (2018). Climatic fluctuations and malaria transmission dynamics, prior to elimination, in Guna Yala, República de Panamá. *Malaria Journal*, 17(1), 1-12.
- Instituto Nacional de Estadística y Censo – Panamá (2023). XII Censo de Población y VIII de Vivienda de Panamá. Disponible en: <https://www.inec.gob.pa/panbin/RpWebEngine.exe/Portal?BASE=LP2023>. Acceso el 7 de marzo del 2024.
- Lam, R. D., Gasparatos, A. (2023). Unpacking the interface of modernization, development and sustainability in Indigenous Guna communities of Panama. *People and Nature*, 5(2), 774-794.
- Ministerio de Vivienda y Ordenamiento Territorial de Panamá – MIVIOT. (4 de junio de 2024). Primer día de mudanza de isla Gardí Sugdub a Isberyala se realiza con éxito. <https://www.miviot.gob.pa/2024/06/04/primer-dia-de-mudanza-de-isla-gardi-sugdub-a-isberyala-se-realiza-con-exito/>
- Morales, L. A., y Castillo, B. (2021). Reubicación poblacional de la comunidad de Gardi Sugdub, Panamá. *Karakol*, 1(1), 24-35.
- Ortega S. E. (4 de junio de 2024). Mudanza de un hogar ancestral a casas de barriada: Traslado de gunas que residen en la isla Gardi Sugdub a tierra firme finaliza el 6 de junio. *El Siglo*. <https://elsiglo.com.pa/panama/nacionales/mudanza-de-un-hogar-ancestral-a-casas-de-barriada-IB7571183>
- Samaniego C. A. (29 de mayo de 2024). De isla a tierra firme: el cambio de Guna Yala. *La Prensa*. <https://www.prensa.com/sociedad/de-isla-a-tierra-firma-el-cambio-de-guna-yala/>
- Voz de américa (6 de junio de 2024). Indígenas abandonan isla en Caribe panameño ante aumento de nivel del mar. <https://www.vozdeamerica.com/a/indigenas-ocupan-casas-en-tierra-firme-tras-dejar-isla-en-el-caribe-panamenio-azotada-por-el-mar/7645558.html>